

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix - Travail - Patrie

MINISTÈRE DE LA DÉCENTRALISATION ET DU
DÉVELOPPEMENT LOCAL

RÉGION DU CENTRE

DÉPARTEMENT DU NYONG ET KELLÉ

COMMUNE DE BIYOUHA

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHÉS

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND
LOCAL DEVELOPMENT

CENTRE REGION

NYONG AND KELLE DIVISION

BIYOUHA COUNCIL

INTERNAL TENDER'S BOARD



MAÎTRE D'OUVRAGE : LE MAIRE DE LA COMMUNE DE BIYOUHA

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHÉS PUBLICS DE LA
COMMUNE DE BIYOUHA

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCÉDURE D'URGENCE

N°005/AONO/C-BIYOUHA/SG/CIPM/2024 DU 02 Avril 2024

POUR LES TRAVAUX DE REHABILITATION DE DEUX ADDUCTIONS D'EAU POTABLE DANS
CERTAINES LOCALITES DE LA COMMUNE DE BIYOUHA, DÉPARTEMENT DU NYONG ET
KELLÉ, RÉGION DU CENTRE.

	LOT 1	LOT 2
FINANCEMENT :	BIP MINEE	BIP MINEE
EXERCICE :	2024	2024
MONTANT PRÉVISIONNEL :	10.000.000	10.000.000
INTITULE	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Biyouha Centre Administratif	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Song Bayang Centre de Santé
AUTORISATION DE DÉPENSE :		

Mars 2024.

PIÈCES CONSTITUTIVES DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Pièce 1 : Avis d'Appel d'Offres Ouvert (AAO)

Pièce 2 : Règlement général de l'Appel d'Offres (RGAO)

Pièce 3 : Règlement Particulier de l'Appel d'Offres Ouvert (RPAO)

Pièce 4 : Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP)

Pièce 5 : Cahier de Clauses Techniques Particulières (CCTP)

Pièce 6 : Cadre du Bordereau des Prix Unitaires (BPU)

Pièce 7 : Cadre du Détail Quantitatif et Estimatif (DQE)

Pièce 8 : Cadre du sous détail des prix (SDP)

Pièce 9 : Modèle de la Lettre-Commande

Pièce 10 : Formulaires et modèles à utiliser

Pièce 11 : Liste des établissements bancaires et organismes financiers autorisés à émettre des cautions dans le cadre des marchés publics

Pièce 12 : Grille d'Évaluation

Pièce 13 : Plans

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix - Travail - Patrie

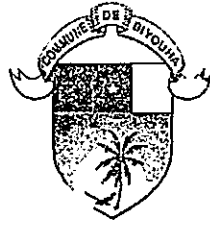
MINISTÈRE DE LA DÉCENTRALISATION ET DU
DÉVELOPPEMENT LOCAL

RÉGION DU CENTRE

DÉPARTEMENT DU NYONG ET KELLÉ

COMMUNE DE BIYOUHA

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHÉS



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND
LOCAL DEVELOPMENT

CENTRE REGION

NYONG AND KELLE DIVISION

BIYOUHA COUNCIL

INTERNAL TENDER'S BOARD

PIÈCE N° 1 :

AVIS D'APPEL D'OFFRES

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix - Travail - Patrie

MINISTÈRE DE LA DÉCENTRALISATION ET DU
DÉVELOPPEMENT LOCAL

RÉGION DU CENTRE

DÉPARTEMENT DU NYONG ET KELLÉ

COMMUNE DE BIYOUHA

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHÉS

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND
LOCAL DEVELOPMENT

CENTRE REGION

NYONG AND KELLE DIVISION

BIYOUHA COUNCIL

INTERNAL TENDER'S BOARD



COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHÉS PUBLICS DE LA
COMMUNE DE BIYOUHA

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCÉDURE D'URGENCE

N°005/AONO/C-BIYOUHA/SG/CIPM/2024 DU 02 Avril 2024

POUR LES TRAVAUX DE REHABILITATION DE DEUX ADDUCTIONS D'EAU POTABLE DANS
CERTAINES LOCALITES DE LA COMMUNE DE BIYOUHA, DÉPARTEMENT DU NYONG ET
KELLÉ, RÉGION DU CENTRE.

	LOT 1	LOT 2
FINANCEMENT :	BIP MINEE	BIP MINEE
EXERCICE :	2024	2024
MONTANT PRÉVISIONNEL :	10.000.000	10.000.000
INTITULE	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Biyouha Centre Administratif	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Song Bayang Centre de Santé
AUTORISATION DE DÉPENSE :		

1- Objet de l'Appel d'Offres National Ouvert :

Le Maire de la Commune de BIYOUHA (Maître d'Ouvrage), lance en PROCÉDURE D'URGENCE pour le compte de la Commune de BIYOUHA, un Appel d'Offres National Ouvert pour les travaux de réhabilitation de deux Adductions d'Eau Potable dans certaines localités de la Commune de BIYOUHA, Département de NYONG ET KELLÉ, Région du CENTRE.

2- Consistance des travaux

Les travaux comprennent la réalisation des opérations ci-après :

- Mobilisation ;
- Travaux de foration ;
- Développement, essai de pompage et analyse ;
- Réhabilitation réservoir ;
- Pompage électrique ;
- Réseau de distribution ;
- Refoulement.

3- Participation et origine :

Le présent Appel d'Offres National est ouvert à toutes les Entreprises de droit camerounais, justifiant des capacités technique, financière et juridique, leur permettant de réaliser les prestations objet du présent Appel d'Offres.

4- Financement :

Le financement des prestations objet du présent Appel d'Offres est assuré par le Budget d'Investissement Public (BIP) MINEE, de la République du Cameroun, Exercice 2024.

5- Allotissement et Coût Prévisionnel :

Le projet est constitué de deux lots dont les coûts prévisionnels des travaux sont estimés ainsi qu'il suit :

COMMUNE	LIBELLÉ DU PROJET	N° LOT	COÛT PRÉVISIONNEL
BIYOUHA	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Biyouha Centre Administratif	Lot 1	10.000.000 (Dix millions) Francs CFA
	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Song Bayang Centre de Santé	Lot 2	10.000.000 (Dix millions) Francs CFA

Un soumissionnaire peut concourir pour les deux lots.

6- Consultation du DAO :

Le Dossier d'Appel d'Offres (DAO) peut être consulté à la Mairie de BIYOUHA, dès publication du présent Avis d'Appel d'Offres.

7- Acquisition du DAO

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu dès publication du présent avis, à la Mairie de BIYOUHA (Secrétariat Général), contre présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable, délivrée par la Recette Municipale DE BIYOUHA, représentant les frais d'achat du dossier.

COMMUNE	LIBELLÉ DU PROJET	N° LOT	FRAIS D'ACQUISITION
BIYOUHA	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Biyouha Centre Administratif	Lot 1	50.000 (Cinquante mille) FCFA
	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Song Bayang Centre de Santé	Lot 2	

8- Remise et présentation des offres :

Les offres rédigées en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un original et six (06) copies marquées comme telles devront parvenir à la Mairie de BIYOUHA au plus tard le 26 Avril 2024 à 12 heures (heure locale), et devront porter la mention :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCÉDURE D'URGENCE

N°005/AONO/C-BIYOUHA/SG/CIPM/2024 DU 02 Avril 2024

POUR LES TRAVAUX DE REHABILITATION DE DEUX ADDUCTIONS D'EAU POTABLE DANS CERTAINES LOCALITES DE LA COMMUNE DE BIYOUHA, DÉPARTEMENT DU NYONG ET KELLÉ, RÉGION DU CENTRE.

(À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement)

9- Pièces administratives et recevabilité des Offres :

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives une caution de soumission (datant de moins de trois mois) établie par une Banque agréée par le Ministre en charge des Finances.

COMMUNE	LIBELLÉ DU PROJET	N° LOT	CAUTION DE SOUMISSION
BIYOUHA	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Biyouha Centre Administratif	Lot 1	200.000 (Deux cents mille) francs CFA
	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Song Bayang Centre de Santé	Lot 2	200.000 (Deux cents mille) Francs CFA

10- Ouverture des plis :

L'Ouverture des plis, qui se fera en un (1) temps, sera effectuée le 26 Avril 2024 à 13 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Commune au bureau de la Commission sis à l'Hôtel de Ville DE BIYOUHA.

Les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture des plis ou se faire représenter par une personne mandatée, ayant une parfaite connaissance de leur dossier.

11- Délai d'exécution :

Le délai d'exécution prévu pour la réalisation des travaux à compter de la date de notification de l'Ordre de Service de commencer les travaux est de :

COMMUNE	LIBELLÉ DU PROJET	N° LOT	DÉLAI D'EXECUTION
BIYOUHA	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Biyouha Centre Administratif	Lot 1	Trois (03) mois
	Réhabilitation de l'adduction en eau potable de Song Bayang Centre de Santé	Lot 2	Trois (03) mois

12- Délai de validité des offres :

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pour une période de Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date fixée pour la réception des offres. La caution de soumission reste valable pour une période de cent-vingt (120) jours à compter de la date fixée pour la réception des offres.

13- Principaux critères de qualification :

13.1 Critères éliminatoires

- 1- Absence de la caution de soumission,
- 2- Présence de documents falsifiés, scannés ou de faux documents dans le dossier de soumission ;
- 3- Non-conformité de l'Offre administrative sous 48 heures, notamment l'absence d'une pièce administrative 48heures après l'ouverture des plis ;
- 4- Dossier ayant obtenu à l'issue de l'Analyse technique moins de 70% des critères essentiels ;
- 5- Offre financière incomplète ;
- 6- Omission dans l'offre financière d'un prix unitaire quantifié ;

13.2 Critères essentiels de qualification

Les critères essentiels seront évalués de manière binaire (satisfaction ou non). Les critères essentiels relatifs à la qualification des candidats portent sur :

- i) Attestation et rapport de visite des lieux (03 critères) ;
- ii) Personnel d'encadrement (10 critères)
- iii) La disponibilité du matériel et des équipements essentiels (06 critères)

- iv) Les références de l'entreprise et capacité financière (04 critères) ;
- v) La méthodologie d'exécution (07 critères) ;

Chaque offre pour être déclarée conforme techniquement doit avoir satisfait à tous les critères éliminatoires et obtenu au moins 21 sur 30 des critères essentiels soit 70% énumérés ci-dessous évalué conformément à la Grille de notation des offres techniques.

14- Attribution :

Le marché sera attribué au soumissionnaire qui, ayant présenté une offre administrative conforme au Dossier d'Appel d'Offres, aura fourni une offre technique dont l'évaluation est supérieure ou égale à 70% des critères essentiels (21 sur 30) et une offre financière évaluée la moins-disante.

15- Signature de la lettre commande

À l'issue de l'examen des offres, de la proposition du choix des soumissionnaires par la Commission Interne de Passation des Marchés et du choix définitif du Prestataire par le Maître d'Ouvrage, la Lettre-Commande est souscrite par l'Entrepreneur et signée par le Maître d'Ouvrage, qui dispose d'un délai de 05 jours ouvrables pour la notification du marché, à compter de la date de signature dudit marché.

16- Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables dans les services de la Commune DE BIYOUHA.

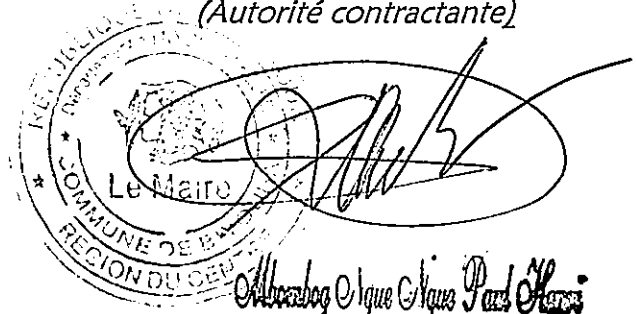
NB. « POUR TOUT ACTE DE CORRUPTION, BIEN VOULOIR APPELER OU ENVOYER UN SMS À LA CONAC AUX NUMÉROS VERT : 1517 »

Fait à Biyouha, le 02 Aout 2024

Le Maire de la Commune de BIYOUHA
(Autorité contractante)

Ampliations:

- PRÉFET NYONG ET KELLÉ (pour information et affichage).
- DDMINEPAT/NK (pour information)
- DDMAP/NK (pour information et affichage)
- DDMINEE/NK (pour information)
- PRÉSIDENT/CIPM (pour information)
- CHRONO/ARCHIVES (pour affichage et mémoire)



Alfred Ngue Ngue Paul Houri
Maire
Officier de l'Ordre de la Valeur

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix - Travail - Patrie

MINISTÈRE DE LA DÉCENTRALISATION ET DU
DÉVELOPPEMENT LOCAL

RÉGION DU CENTRE

DÉPARTEMENT DU NYONG ET KELLÉ

COMMUNE DE BIYOUHA

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHÉS

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND
LOCAL DEVELOPMENT

CENTRE REGION

NYONG AND KELLE DIVISION

BIYOUHA COUNCIL

INTERNAL TENDER'S BOARD



BIYOUHA COUNCIL INTERNAL TENDER'S BOARD

OPEN INVITATION TO TENDER NATIONAL IN EMERGENCY

N° 005 /ONIT/C-BIYOUHA/SG/ITB/2024 OF THE 2nd APRIL 2024

FOR THE REHABILITATION OF TWO DRINKING WATER SUPPLY IN THE COUNCIL OF BIYOUHA,
DIVISION OF NYONG AND KELLE, REGION OF THE CENTER.

	LOT 1	LOT 2
FINANCING :	PIB MINEE	PIB MINEE
YEAR :	2024	2024
PREVISIONAL AMOUNT :	10.000.000	10.000.000
PROJECT :	Rehabilitation of drinking water supply in Biyouha Centre Administratif	Rehabilitation of drinking water supply in Song Bayang Centre de Santé
EXPENDITURE AUTHORIZATION :		

1 Object of the Public Invitation to tender National

The Mayor of the Council of BIYOUHA (Owner Building) launches in Emergency procedure on behalf of the Council of BIYOUHA, an Invitation to tender National Public for the rehabilitation of two drinking water supply in the Council of BIYOUHA, Division of NYONG and KELLE, and Region of the CENTER.

2 Job descriptions

Work includes/understands the realization of the operations hereafter:

- ✓ Mobilization;
- ✓ Development, analysis;
- ✓ Solar pumping;
- ✓ Distribution network;
- ✓ Rehabilitation of reservoir;

- ✓ Electrical pumping;

3 Participation and origin

This National Invitation to tender is opened with all the Companies of Cameroonian law, justifying technical capacities, financial and legal, enabling them to carry out the services object of this Invitation to tender.

4 Funding

The financing of the services object of this Invitation to tender is ensured by the Budget of Public Investment (IBP) MINEE of the Republic of Cameroon, 2024.

5 Allotment and Estimated Cost

The project is made up in two batches whose estimated costs of work are:

COUNCIL	THE WORDING OF THE PROJECT	N BATCH	ESTIMATED COST
BIYOUHA	Rehabilitation of drinking water supply in Biyouha Centre Administratif	Batch 1	10.000.000 (Ten millions) Francs CFA
	Rehabilitation of drinking water supply in Song Bayang Centre de Santé	Batch 2	10.000.000 (Ten millions) Francs CFA

One tenderer can compete for the two batches.

6 Consultation of the tender files

The Tender file can be consulted with the Town hall of BIYOUHA, as of publication of this Invitation to tender.

7 Acquisition of the tender files

The Tender files can be obtained as of publication of this tender, in the Town hall of BIYOUHA (General Secretary), against presentation of a receipt of payment of a sum nonrefundable of, delivered by the Municipal Receipt of BIYOUHA, representing the expenses of purchase of the file.

COUNCIL	THE WORDING OF THE PROJECT	N BATCH	COST OF ACQUISITION OF THE TENDER FILES
BIYOUHA	Rehabilitation of drinking water supply in Biyouha Centre Administratif	Batch 1	50.000 (Fifty thousands) F CFA
	Rehabilitation of drinking water supply in Song Bayang Centre de Santé	Batch 2	

8 Handing-over and presentation of the offers

Each tender drafted in English or French in seven (07) specimens whose original and six (06) marked copies as such will have to arrive at the Town hall of BIYOUHA at the latest the 26th April 2024 *at 12 hours* (standard time), and will have to be marked

OPEN INVITATION TO TENDER NATIONAL IN EMERGENCY

N° 005 /ONIT/C-BIYOUHA/SG/ITB/2024 OF THE 2nd April 2024

FOR THE REHABILITATION OF TWO DRINKING WATER SUPPLY IN THE COUNCIL OF BIYOUHA, DIVISION OF NYONG AND KELLE, REGION OF THE CENTER.

(To be opened only at the bid opening session)

9 administrative Parts and admissibility of the Offers

Each tenderer will have to join to his administrative parts a bid bond of

COUNCIL	THE WORDING OF THE PROJECT	N BATCH	COST OF BID BOND
BIYOUHA	Rehabilitation of drinking water supply in Biyouha Centre Administratif	Batch 1	200.000 (Two hundred thousands) FCFA
	Rehabilitation of drinking water supply in Song Bayang Centre de Santé	Batch 2	200.000 (Two thousand and one hundred) FCFA

established by a Bank of first order approved by the Minister in load of Finances; and going back to less than three (3) months.

10 Opening of bids

The Opening of bids, which will be done in one (1) time, will be carried out the 26th April 2024 at 13 hours by the Interne Tender's Board of the council at the subcommittee office located to the Town hall of BIYOUHA.

The tenderers can attend this meeting of opening of the bids or be made represent by an elected person, having a perfect knowledge of their file.

11 Execution deadline

As from the date of notification about Service order to begin work, the execution deadline envisaged for the realization of each work is :

COUNCIL	THE WORDING OF THE PROJECT	N BATCH	EXECUTION DEADLINE
BIYOUHA	Rehabilitation of drinking water supply in Biyouha Centre Administratif	Batch 1	Three (03) months
	Rehabilitation of drinking water supply in Song Bayang Centre de Santé	Batch 2	Three (03) months

12 Time of validity of the bids

The tenderers remain committed by their offers for Ninety (90) days period as from the date fixed for the reception of the bids, and one hundred and twenty (120) for their bid bond.

13 Qualification criteria

13.1 Eliminary criteria

- 1 Absence of the bid bond,
- 2 Presence of falsified documents, scan or of false documents in the file of tender;
- 3 Nonconformity of the administrative Offer under 48 hours;
- 4 File having obtained at the end of the technical Analysis less than 70% of the essential criteria;
- 5 Incomplete financial offer;
- 6 Omission in the financial offer of a quantified unit price;

13.2 essential Criteria of qualification

The essential criteria will be evaluated in a binary way (satisfaction or not). The essential criteria relating to the qualification of the candidates relate to:

- i) Certificate of visit of the places (03 criteria);
- ii) Supervisory staff (10 criteria)
- iii) The availability of the material and the essential equipment (06 criteria)
- iv) References of the company and financials abilities (04 criteria);
- v) The methodology of execution (07 criteria);

Each offer to be declared conforms technically must have satisfied all the eliminary criteria and have obtained at least 21 out of 30 of the essential criteria (70%), enumerated below evaluated in accordance with the Grid of notation of the technical offers.

14 Award

The contract will be awarded to the tenderer who, having presented an administrative offer in conformity with the Tender Documents, will have provided a technical offer whose evaluation is higher or equal to 70% of the essential criteria and an evaluated financial offer with the lowest offer.

15 Signing of the contract

At the end of the examination of the offers, proposal of the choice of the tenderers by the Internal Commission of Making of the Markets and the final choice of the Person receiving benefits by the Building Owner, the Letter-Order is subscribed by the Contractor and is signed by the Building Owner.

16 Further information

The further information can be obtained at the business hours in the services of the Council of BIYOUHA.

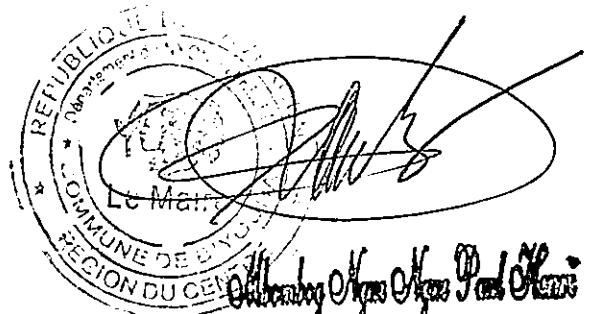
Note: FOR ANY ACT OF CORRUPTION, TO BE SO KIND AS TO CALL OR SEND A SMS TO THE CONAC WITH THE FOLLOWING NUMBERS: 1517

BIYOUHA, the 02 AVR 2024

*The Mayor of the BIYOUHA Council
(Contracting Authority)*

Certified copies:

- DONYONG AND KELLE (for information and posting),
- DDMINEPAT/NK (for information)
- DDMAP/NK(for information and posting)
- DDMINEE/NK (for information)
- PRÉSIDENT/ITB(for information)
- STOPWATCH / FILES (for posting and memory)



Malre
Malre
Officier de l'Ordre de la Valeur

